

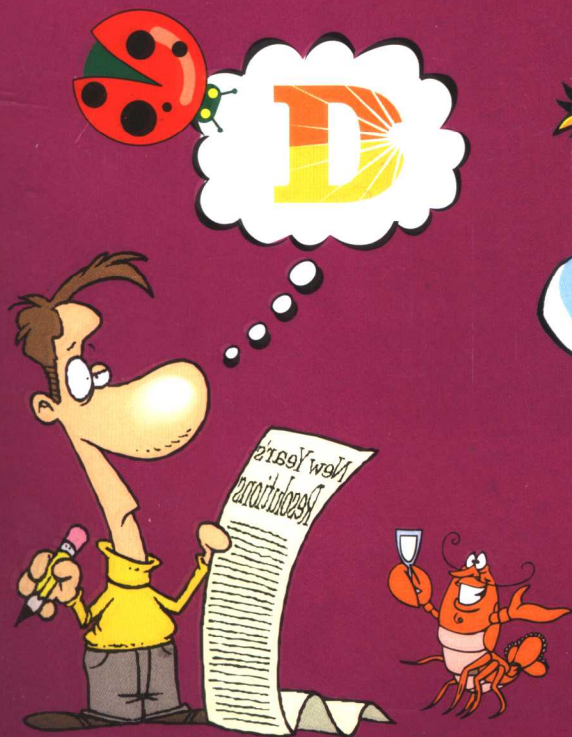


比克熊 幼儿智力开发丛书

美国
口语

看图学英语

【基础知识篇】



中国少年儿童出版社

LEARN ENGLISH BY PICTURES



比克熊幼儿智力开发丛书

LEARN ENGLISH BY PICTURES

看图学英语

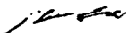
姜泽先 编著

D

中国少年儿童出版社

BI KE XIONG KAN TU XUE YING YU

 出版发行：中国少年儿童出版社

出版人：/ 

作 者：姜泽先 策 划：达达 乙然 李斯白 封面设计：方 芳
责任编辑：李建国 责任印务：赵海力

社址：北京东四十二条 21 号 邮政编码：100708
电话：086-010-64032266 传 真：086-010-64012262

24 小时销售咨询服务热线：086-010-84037667

印刷：中国青年出版社印刷厂 经销：新华书店

开本：787 × 1092 1/24 印张：20

2004 年 1 月北京第 1 版 2004 年 1 月北京第 1 次印刷

印数：1-10000

ISBN 7-5007-6855-9/G · 5301 全套定价：68.00 元
(随书赠送 CD-ROM 光盘)

图书若有质量问题，请随时向本社出版科退换。

版权所有，侵权必究。

目



录

小兔佛拉菲的朋友.....1

Friends of Fluffy Bunny.



金钟和三只小熊.....9

Goldilocks and the three bears.

小猫们哪儿去了?.....33

Where Are All the Kittens?



为什么下雨?.....41

Why Does It Rain?

兔子(本尼)面包店.....65

The Bunny (Baker) bakeshop.

综合训练题.....80

Exercises



目



录

问候语 107

GREETINGS

介绍和礼节 108

INTRODUCTIONS AND COURTESIES

谈论天气 109

TALKING ABOUT THE WEATHER.

旅游 111

Travel

小测试 112

Quiz

国际音标 114

International Phonetic Symbol.

国家及城市名称 115

Countries and Cities.



19-15=?





小兔佛拉菲的朋友

Friends of Fluffy Bunny.



佛拉菲
Fluffy



One bright morning, just after breakfast, Fluffy Bunny kissed her mommy and went outside.

“I’m off to dig for treasure,” she told her.

yī gè qíng lǎng de zǎo chén gāng
一个晴朗的早晨，刚
chī wán zǎo fàn de fó lā fēi wěn le
吃完早饭的佛拉菲吻了
tā de mā ma yī xià
她的妈妈一下。

wǒ yào què wā bǎo tā duì mā
“我要去挖宝”她对妈
ma shuō
妈说。



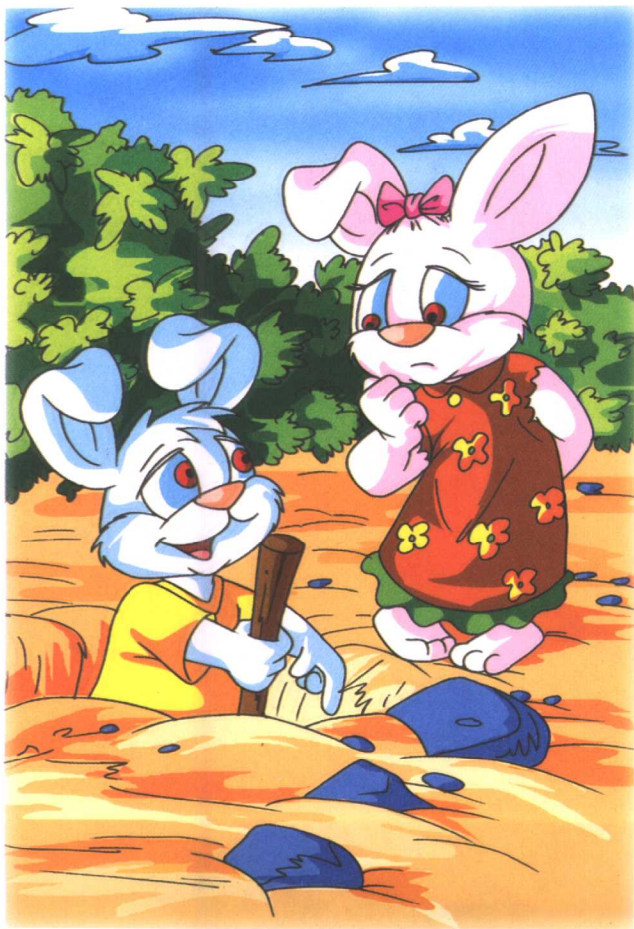
Fluffy Bunny hopped over the bridge and through a clover field. When she came to the edge of a pond, she stopped.

“This looks like a good place to dig for treasure,” Fluffy Bunny said to herself.

fó lā fēi bèng bèng tiào tiào de
佛拉菲蹦蹦跳跳地
guò le qiáo chuān guò yī kuài mù xu
过了桥，穿过一块苜蓿
dì lái dào yí gè chí táng biān
地，来到一个池塘边。

kàn lái zhè er xiàng shì gè
“看来这儿像是个
wā bǎo de hǎo dì fang xiǎo tù
挖宝的好地方，”小兔
fó lā fēi zì yán zì yǔ dào
佛拉菲自言自语道。





Soon another bunny came by.

“Hello, my name is Snowy Bunny,” she said. “What are you doing?”

“I am digging for treasure,” said Fluffy Bunny. “Want to help?”

“Sure,” said Snowy Bunny. “Digging for treasure is fun.”

bù yī huì er yòu lái le yī zhī xiǎo tù zǐ

不一会儿，又来了一只小兔子。

nǐ hǎo wǒ jiào xiǎo xuě tā shuō nǐ zài

“你好，我叫小雪，”她说。“你在

zuò shén me ne

做什么呢？”

wǒ zài wā bǎo ne xiǎo tù fó lā fēi shuō

“我在挖宝呢，”小兔佛拉菲说。

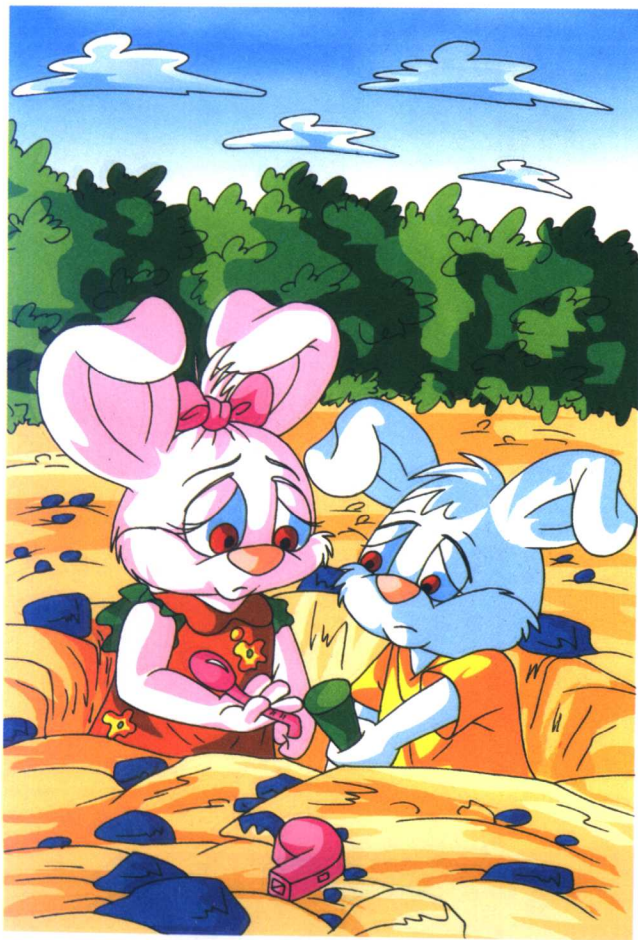
nǐ xiǎng bāng máng ma

“你想帮忙吗？”

xiǎng a xiǎo xuě shuō wā bǎo duō yǒu qù

“想啊，”小雪说。“挖宝多有趣

ya
呀！”



Together the two bunnies
dug a big hole. They found a
broken whistle, a bent spoon,
and lots of rocks. But no trea-
sure.

liǎng zhī tù zi wā le yī gè
两只兔子挖了一个
dà dòng tā men zhǎo dào le yī gè
大洞。他们找到了一个
pò kǒu shào yī gè wān qu de tāng
破口哨，一个弯曲的汤
chí hé yī xiē shí tou dàn shì méi
匙和一些石头，但是没
yǒu bǎo wù
有宝物。



“I’m tired,” said Snowy Bunny.

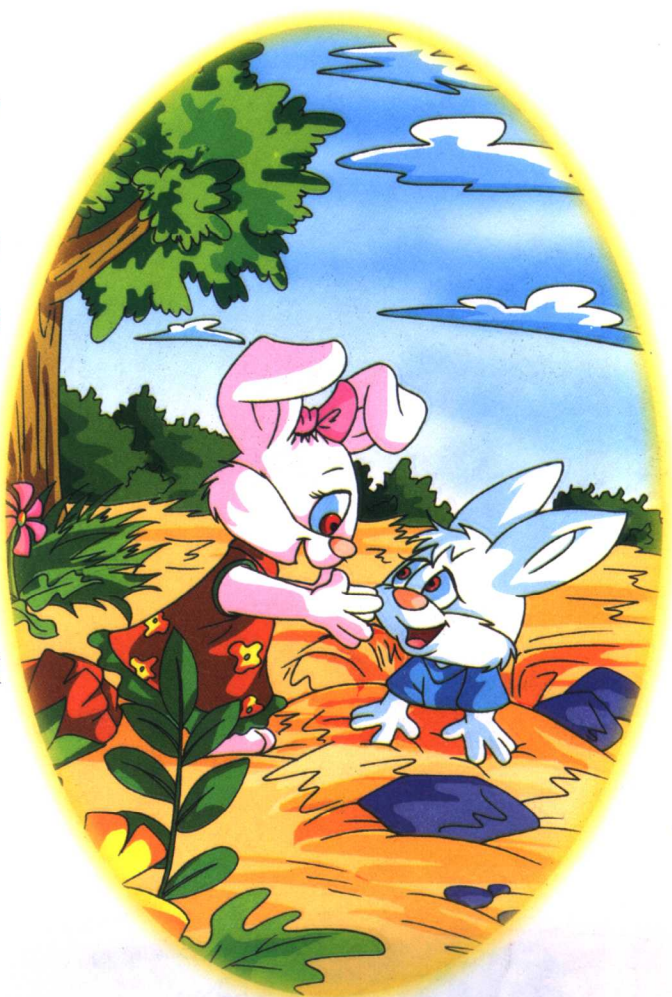
“Me too,” said Fluffy Bunny. “And I’m hungry. Let’s go to my house for lunch.”

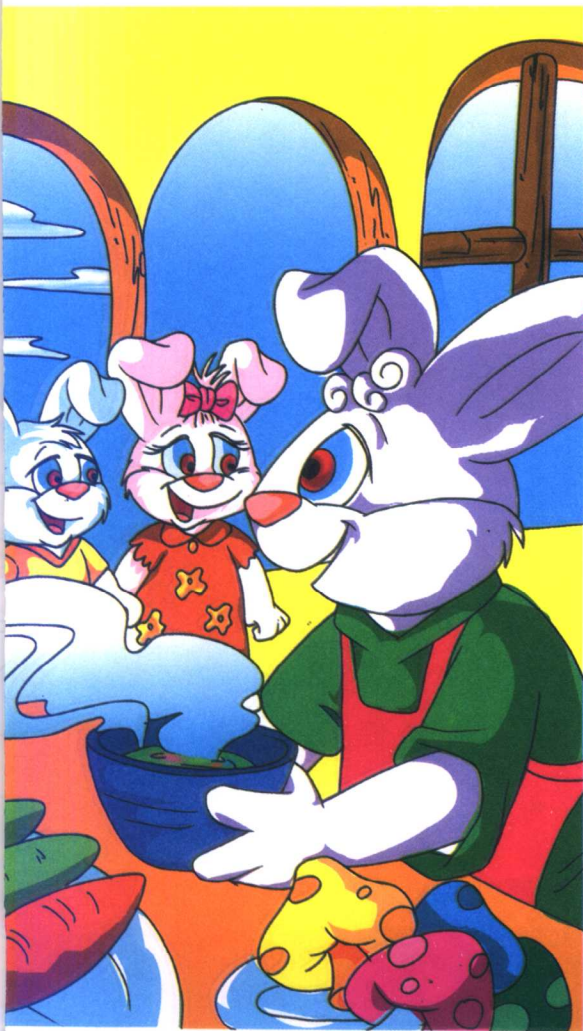
wǒ lèi le xiǎo xuě shuō
“我累了，”小雪说。

wǒ yě lèi le fó lā
“我也累了，”佛拉

fēi shuō wǒ hái yǒu diǎn er è
菲说。“我还有点儿饿。

dào wǒ jiā qù chī wǔ fàn ba
到我家去吃午饭吧！”





So off they hopped to Fluffy Bunny's house.

“Did you find treasure?” asked Fluffy Bunny's mommy.

“No,” said Fluffy Bunny. “I found something better. Her name is Snowy Bunny. And she is my friend.”

yú shì tā men bèng bèng tiào tiào de lái dào fó

于是他们蹦蹦跳跳地来到佛

lā fēi de jiā

拉菲的家。

nǐ zhǎo dào bǎo wù le ma fó lā fēi de

“你找到宝物了吗？”佛拉菲的

mā ma wèn

妈妈问。

méi yǒu fó lā fēi shuō dàn wǒ zhǎo

“没有，”佛拉菲说。“但我找

dào le yī jiàn zuì hǎo de bǎo wù tā shì wǒ de

到了一件最好的宝物。她是我的

péng you tā de míng zì jiào xiǎo xuě

朋友。她的名字叫小雪。”



Vocabulary 单词表

B

bent [bent] 弯曲, 是 bend[bend] 的过去式。
better ['betə] 更好的, 较佳的
bridge [brɪdʒ] 桥
bright [braɪt] 晴朗的
broken ['brəʊkən] 破碎的

C

clover ['kləʊvə] 苜蓿

D

dig [dɪg] 挖
dug [dʌg] 挖, 是 dig[dɪg] 的过去式。

E

edge [edʒ] 边缘, 端

F

field [fi:ld] 田地, 田野
Fluffy ['flʌfi] 佛拉菲(小兔子名)

H

herself [hə:'self] 她自己
hole [həʊl] 洞, 穴

K

kiss [kɪs] 吻

L

lots of ['lɒts-əv] 很多的, 许多的

S

Snowy Bunny ['snəʊi-'bʌni] 小兔白雪(兔子)

sure [ʃʊə] 确切的, 没问题

T

through [θru:] 经过, 通过

treasure ['treʒə] 财宝, 宝物

want [wɒnt] 希望, 想要

whistle ['wɪsl] 口笛, 口哨



金钟和三只小熊

Goldilocks and the three bears



金钟
Goldilocks



Once upon a time, a papa bear, a mama bear, and a baby bear lived in a little house in the forest. One morning they sat down to eat their porridge. But it was too hot.

“Let’s take a walk in the woods while it cools,” said the papa bear. So off they went.

cóng qián xióng bà ba xióng mā ma hé yī zhī xiǎo

从前，熊爸爸、熊妈妈和一只小熊住在森林中的一座小房子里。一

tiān zǎo chén tā men zuò xià lái chī mài piàn zhōu zhōu
天早晨，他们坐下来吃麦片粥。粥

tāi rè le
太热了。

wǒ men qù shù lín lǐ sǎn sǎn bù zhōu jiù huì

“我们去树林里散散步，粥就会凉了。”熊爸爸说。于是他们就出去了。



A little girl named Goldilocks came by. Seeing the nice little house with nobody home, she stepped inside.

yī gè jiào jīn zhōng de xiǎo gū
一个 叫 金 钟 的 小 姑

niang lù guò zhè lǐ jiàn zhè zuò jīng
娘 路 过 这 里 。 见 这 座 精

měi de xiǎo fáng zi lǐ yī gè rén dōu
美 的 小 房 子 里 一 个 人 都

méi yǒu tā zǒu le jìn qù
没 有 ， 她 走 了 进 去 。





There on the table was the porridge. First she tasted the papa bear's. But it was too hot. Next she tasted the mama bear's. But it was too cold. Then she tasted the baby bear's. It was just right, so she ate it all up.

zhuō zi shàng fàng zhe mài piàn zhōu tā xiān cháng
桌子上放着麦片粥。她先尝

le cháng xióng bà ba de zhōu zhè zhōu tài rè tā
了尝熊爸爸的粥，这粥太热。她

yòu cháng le cháng xióng mā ma de zhōu zhè zhōu tài
又尝了尝熊妈妈的粥，这粥太

liáng zuì hòu tā cháng le cháng xiǎo xióng de zhōu zhè
凉。最后她尝了尝小熊的粥，这

wǎn zhōu zhèng hǎo bù liáng bù rè yú shì tā jiù
碗粥正好，不凉不热。于是她就

bǎ zhōu chī guāng le
把粥吃光了。